

Curriculum Vitae



1. Name : Fayez M. Aqel
2. Place & Date of birth : Deiristia – 1/9/1953
3. Nationality : Jordanian
4. Marital Status : Married
5. Correspondence Address :
P.O.Box 7
An-Najah National University
Faculty of Arts
English Department
Nablus-West Bank
Palestine
E-mail: faqel@yahoo.com

6. Permanent Address : Deristia- Salfit
Tel: 00970-9-251-4045- Cell phone: -00970-599 168 161-

7. Education :

- Ph.D. in Linguistics-SUNY at Buffalo-September, 1985.
- M.A in Linguistics-SUNY at Buffalo-February, 1983.
- B.A in English and Diploma in Education-College of Arts- The University of Jordan, Amman-February, 1977.

8. Employment Record:

- September, 2017 - to date: **Associate Professor at An-Najah National University-Nablus, West Bank.**
- September, 2016- June, 2017: **Associate Professor at The Northern Border University - Arar, Saudi Arabia.**
- August, 19, 2006 - August, 2016: **Associate Professor at An-Najah National University-Nablus, West Bank.**

- January, 2011-to August,2013: **Chairman of the English Language and Literature Dept at the Faculty of Arts – An-Najah National University.**
- July 27, 2008-till 17August,2010: **Dean of the Faculty of Educational Sciences- An-Najah National University.**
- September 19, 2004-June 21,2006: **Associate Professor at Bahrain University- Bahrain .**
- September 21,1998-June 21,2004: **Associate Professor at The Uinvesity of Qatar- Qatar.**
- July 8,1997- September 11,1998 : **Associate Professor at King Faisal University- Saudi Arabia .**
- September 11, 1985-July 7,1997: **Assistant Professor-at King Faisal University - College of Education.**
- September,1983 - May,1985: **Teaching Assistant – Linguistics Department -SUNY at Buffalo.**
- June 1, 1982-August 28,1982: **Instructor of Arabic as a foreign language-Dept. of Modern Languages. SUNY at New Paltz, New York.**
- October 1,1981-May 15,1985: **Instructor of Arabic as a foreign language-Dept. of Foreign Languages –SUNY at Buffalo.**
- March 1,1980-June 1,1981: **Teacher of Arabic to Non-native Speakers- Salmiyyah Educational Center,Salmiyyah, Kuwait.**
- September 15,1977-June 1,1981: **Teacher of English-Ministry of Education – Kuwait.**
- March,1,1977-September 1,1997: **Translator-Kuwait Shipping Company, Kuwait.**

9. Publications

1. Before promotion to Associate Professor

a. Fayez M. Aqel (Taha)

Pronunciation Errors made by Saudi University Students Learning English: Analysis and Remedy.

I.T.L Review of Applied Linguistics.Vol. 109-110,1995
pp.110-123-Belgium.

b. Fayez M. Taha & Babikir 1. EI-Hibir

Grammatical Errors Made by Saudi University Students Majoring in English.

Interface: Journal of Applied Linguistics. No. 9(1),1994
pp.3-13. Belgium.

c. Fayez M. Taha

Verb Agreement in Kashmiri.

Damascus University Journal. No. 9(35-36),1993 pp.55-66.
Syria

d. Fayez M. Taha

Teaching Composition to ESL Students.

Interface: Journal of Applied Linguistics, No. 8 (1),1993
pp.3-1 I.Belgium.

e. Fayez M. Taha and Babikir L EI-Hibir

Some Considerations in EFL Teaching.

Ain Shams University-Journal of the Faculty of Education:
Education and Psychology, No.17 (1)1993.pp.27-35

f. Babikir I EL-Hibir & Fayez M. Taha.

Tips for Dealing with Spelling Errors.

Forum. Vol.31(1),1993.pp.41-42. U.S.A

g. Babikir 1. EI-Hibir & Fayez M. Taha.

Orthographic Errors Made by Saudi University Students Learning English.

Language Learning . No. 5 March, 1992.pp.85-88
U.K.

h. Fayez M. Taha and Babikir 1. EI-Hibir

The Characteristics of EFL teachers from a New Perspective.

Forum.Vol. 28(1) 1990.pp.42-44.U.S.A.

2. After promotion to Associate Professor

i. Khaled Abdel Jaleel Dweikat and Fayez M. Aqel

A Longitudinal Analysis Study of Writing Errors Made by EFL Students at Al-Quds Open University (QOU) TheCase of Language Use Course

British Journal of Education. 5(13), pp.127-145. (2017)

j. Fayez Mohammad Aqel

Kinship Terms in Palestinian Arabic and Standard English: A Contrastive Study

British Journal of Linguistics. 6(1), pp.1-19. (2017)

k. Ayman Nazzal, Fayez Aqel & Abdul kareem Ighbaria

Difficulties Encountered by Arabic-Speaking Undergraduate and Graduate English Language Stuedents in Interpreting English Formulaic Expressions.

International Journal of English Linguistics-Canadian Center of Science and Education. 4(5),pp.42-51. (2014)

l. Fayez M. Taha and Khalid Dwaikat

Students Perceptions of the Effectiveness of Using Non-Traditional Techniques in to Improve Oral Communication Skills.

Hebron University Research Journal. 8(1), pp.279-313. (2013)

m. Fayez M. Taha (Aqel)

Using the mother Tongue(Arabic Language) in EFL Teaching.

Journalof Educational Sciences. 5(9),pp.222-196. (2006)

University of Qatar

n. Fayez M. Taha & Fawwaz M.Aqil

Using Translation as a Means of Overcoming Cross-Cultural Pragmatic Failure.

IJAES,VOL(5),pp.189-198. (2004)

o. Fayez M Altaha and Noor S. Al-Easa

Attitude and Achievement in Learning English as a Foreign Language.

I.T.L no.(133-134), pp303-323. (2001)

p. Elhami Afifi and Fayez M. Altaha

Grammatical Production Versus Grammatical Recognition.

IRAL 38(2),pp.83-88. (2000)

q. Fayez Mohammad Aqel

Relativization in Arabic

Damascus UNIV Journal 14(4), 19-54. (1998)

10. Employment Record at The Northern Border University- College of Education and Arts:

a. Courses taught

- Introduction to Linguistics
- Reading
- Phonetics
- Advanced Writing
- Phonology

b. Committee Membership

- Member of the Scientific Council at The Northern Border University – Arar, Saudi Arabia (2016).
- Member of the Permanent Committee for Authorship, Translation and Publication at The Northern Border University – Arar, Saudi Arabia (2016).

11. Employment Record at An-Najah National University- Faculty of arts and College of Education:

a. Courses taught

1. Undergraduate Level

E32303 : Advanced Writing
E32203: Writing and Research
E32343 : Semantics
E111:College I
E112: College II
E 32386: Contrastive Linguistics
E32344: Schools of Linguistics
E32202 Advanced Grammar
E32340: English Syntax
Morphology
Discourse Analysis
Semantics

2. Graduate Level

432532: Translation from Arabic into English
432532: Translation from English into Arabic
432528: Pragmatics
432533: Translation Theory
432538: Literary and Scientific Translation
432573: Applied Linguistics
432580: Special Topic In English
432570: Advanced Linguistics
432530: Discourse Analysis
432572: 432572 Phonetics

Supervisor for the following of MA theses:

- *Analysis of the Translation Strategies of Barghouti's Autobiography I Saw Rammallah*

Khulood Mutlaq Shamasneh/ An-Najah National University- (2016)

Dr. Ayman Nazzal and Dr. Fayez Aqel

- *An Investigation of the Translated Cultural and Ideological Components in Disney's Animated films, in both Audiovisual Translation Forms: Subtitling and Dubbing*

Hadeel Awni Abu Yaqoub / An-Najah National University – (2016)

Dr.Fayez Aqel and Dr. Ayman Nazzal

- *Cultural Consistency in the literary Translation of the Novel Awlaadu Haaratena*

Salam Hussam Daraghme / An-Najah National University- (2016)

Dr.Fayez Aqel and Dr. Ayman Nazzal

- *Problems of Translating English Cell Phone Jargon into Arabic*

Saja Hazzaa Abdellatif / An-Najah National university – (2016)

Dr.Ayman Nazzal and Dr. Fayez Aqel

- *Religious, historical and the Stories of the Prophets' Allusions in Lotfi Zaghlol' Poetry: As a Rhetorical*

Husam Isa Ramadan / An-Najah National University – (2016)

Dr. Ayman Nazzal and Dr. Fayez Aqel

- *Constraints on Translating Taboo Language in English Movies into Arabic*

Yahia Aqel Abdullah Aqel / An-Najah National University- (2016)

Fayez Aqel and Dr. Ayman Nazal

- *Teaching Strategies and their Role on Students' Engagement in Learning English*

Nedaa Waleed Izzat Zohud / An-Najah National University (2015)

Dr. Abdul Kareem Igbaria and Fayez Aqel

- *Translating Canned and Packed Food Products/ Labels from Arabic into English: Problems and Strategies*

Hadeel Sleeman Abdulrahman / An-Najah National University- (2015)

Fayez Aqel and Dr. Sameer Isa

- *The Cross-Cultral Aspects of TEFL : A Case Study of English for Palestine New Series*

Rana Ahmad Rihan / An-Najah National University – (2015)

Dr. Abdul Kareem Igbaria and Dr. Fayez Aqel

- *An Investigation of the influence of Foreign Language Teaching on Mother Language Learning in 1st and in 3ed Grade Students from the Perception of Treachers in Nablus and Tulkaram Disticts*

Samira Lofy Mahmoud / An-Najah National University – (2011)

- *Integrating Higher Order Thinking Skills (HOTS) on the Tenth Grades to Improve Learners' Achievment in Reading comorehension in Jenin Districts*

Soheer Mahmoud Abu-Nejmeh / An-Najah National University- (2011)

Dr. Suzan Arafat and Dr. Fayez Zqel

- *An Evaluative Study of the Palestinian 11th Grade English Textbook from the Teachers' Perspective in Southern Nablus*

Abdul-Rahim Abdul-Qader Aqel / An-Najah National University- (2009)

Dr.Ahmad Awad and Dr. Fayez Aqel

- *Measuring the Effect of Religion Gender, and Field of Study in Saudi University Learners' Attitudes and Motivation toward Learning and Utilizing English as a Foreign Language*

Mahmoud Essa Al-Darweesh / University of Bahrain -(2006)

- *The Effect of a Foreign Language on the First One: A Comparative Study of the effect of English on Arabic in the Writing Skills of Female Students in Grade Six in the Kingdom of Saudi Arabia*

Hala Fahmi Jamal / University of Bahrain -(2006)

- *A Contrastive Syntactic Analysis of the Complementation System in English and Arabic*

Wadha Faleh Al-Dossary / King Faial University - (1998)

- *Common Grammatical Errors in the Written Production of Second and Fourth Year Females Students Majoring in English in the Department of Foreign Languages at King Faisal University: Comparison and Contrast*

Fayza Saleh Al-Hammadi / King Faial University - (1998)

Internal examiner for the following MA these:

- *The Translation of Fashion Terminologies into Arabic-English Gode Mixing in Fashion Magazines*

Aleen Dweikat / An-Najah National University – (2017)

- *Inaccuracy in the Translation of Dentistry Terms from English into Arabic*

Mohammad Fawaz Khmous / An-Najah National University – (2016)

- *TEFL Major's Attitudes towards the Implementation of e-Courses at An-Najah National University*

Reem Azmi Esaa / An-Najah National University - (2016)

- *Repetition as a Rhetorical Device in the Political Speeches of Three Egyptian Presidents: Mubarak, Morsi and Al-Sisi : A Comparative Translation Study*

Sojoud Jaber Khdair / An-Najah National University - (2016)

- *The Translation of Requests in the Holy Quran : A Contrastive Study between Arabic and English*

Muna Muhammad Dar Issa / An-Najah National University – (2015)

- *The Impact of Remedial Classes on the Performance of the Fourth Grade Low Achievers in English in Public Schools in Ramallah District*

Elham Theeb Jarrar / An-Najah National University - (2014)

- *The Translation of Puns: A Systematic or Pragmatic Equivalent*
Anas Kamal Khanfar / An-Najah National University- (2013)

- *The Impact of Self–Learning Strategy on the Learners/ Achievemnts in Public Secondary Schools from the English Teachers' Perspective in Tulkarm governorate*

Laila Mohammad Saleem / An-Najah National Univerity- (2009)

External Examiner for the following MA theses:

- *An Analysis of the Writing Skills Exercises and Activities in "English for Palestine" from Grade One to Twelve*

Rula Muneer Qumsiyeh / Al-Qudus University - (2012)

- *The Rhetoric of Gaza War: A Comparative Analysis of the Palestinian and the Israeli Discourse in Media Reporting*

Hamza Tamimi / Hebron University- (2012)

- *The Ninth Grade Students' Expectations Towards Their English Teachers in Nablus District*

Ihsan Sari Sulaiman / An-Najah National University- (2000)

- *Reading Comprehension Strategies of Literature Texts Employed by English Language and Literature Majors at AN-Najah National University.*

Khuloud Ahmad Al-Asmar/ An-Najah National University – (2000)

- *The Effect of Providing Content-Feedback by Utilizing Grice's Maxims on the Writing Performance of the Student-Writers of AN-najah National University and their Attitudes Toward that Kind of Feeding . August, 2000.*

- *The Role of the English Language Supervisor as perceived by the School Principals and English Language Teachers in Jenin District.*

Rif'at Abdel-Qader Issa /An-Najah National University -(1999)

- *The Attitudes of the English Language Teachers Toward Using Formative Evaluation in Improving EFL Learning in Tulkarm District.*

Thabet Mohammad Nader / An-Najah National University- (1999)

12. Employment record at Bahrain University- College of Arts:

a. Courses taught

English	111	General English
English	112	Writing
English	436	Syntax
English	205	Reading I
English	305	Reading II
English	334	Contrastive Analysis
English	405	Advanced Reading
English	236	Conversation Skills
English	222	Introduction to Linguistics
English	424	Theories of Language Acquisition

b. Other Activities

1. TOEFL Supervising and Administering Committee
2. Member of the English Department Council

c. Internal examiner

I was the internal examiner of a thesis Entitled " The Effect of a Foreign Language on the First One: A Comparative Study of the Effect of English on Arabic in the Writing Skills of Female

1. Students in Grade Six in The Kingdom of Saudi Arabia
Bahrain University, 2005 by Hala Fahi Jamal.

d. Thesis Supervisor

I supervised the following theses

" Saudi Students' Attitudes Towards Using and Utilizing English at King Faisal University, Literary and Science Sections Students (males and females), 2006 by Mahmoud Darweesh.

13. Employment Record at the University of Qatar- College of Arts:**a. Courses taught**

English 109	Scientific English
English 227	Writing
English 339	Translation
English 322	Topics in Linguistics
English 325	Advanced Translation
English 333	Introduction to Linguistics
English 125	Grammar and Vocabulary
English 210	Phonetics
English 440	Semantics
English 221	Phonetics and Phonology
English 434	Research Seminar
English 437	Syntax

b. Other Academic Activities

1. Academic Advisor for the fourth year female students.
2. Member of the Department Council for the promotion of instructors.
3. I held a symposium at the Indian School in Qatar for their teachers of English titled "The Characteristics of EFL teachers."

14. Employment Record at King Faisal University(KFU)- College of Education:

a. courses taught

1. Undergraduate Level

<u>Course Number</u>	<u>Course Name</u>
English 101	General English
English 105	Reading Skills
English 106	Writing Skills
English 140	Structure I
English 151	Scientific English
English 158	Composition I
English 203	Introduction to Language
English 204	English Grammar I
English 205	Composition II
English 251	Phonetics II
English 303	English Grammar II
English 304	Composition III
English 344	Morphology and Syntax
English 358	Semantics
English 305	Phonetics III
English 403	Error Analysis
English 451	Principles of Language Learning and Teaching

2. Graduate Level

<u>Course Number</u>	<u>Course Name</u>
EDFL 602	Linguistics I
EDFL 604	Linguistics II
EDFL 615	Topics in Linguistics

b. Administrative Work, Committees' Membership and Community Service Programs at KFU.

1. Committee Membership and Administrative Work

A. In the College of Education

1. Head of Committees

- a.** Head, Examinations' Results Reviewing Committee (1989-1993).
- b.** Head, Coordination and Registration Committee (1994).

2. Committee Membership

Member of the following committees:

- a.** Academic Committee (1990-1997)
- b.** Committee for the preparation of the College organizational frame (1992).
- c.** Student Admission Committee (1989).
- d.** Exams Committee (1988-1997).
- e.** Statistics and Information Committee (1989).
- f.** Library, Textbook and Periodicals Committee (1985-1986,1990).

3. Foreign Languages Department representative in the Pre-registration Process (1991-1992).

4. Supervising the Reorganization of the Students' Affairs Office (1993-1994).

B. In the Foreign Languages Department

1. Student Academic Advisor (1985-1997)

2. Member of the Following Committees

- a.** MA program in Applied Linguistics Preparation Committee (1989-1990). One of three members.
- b.** The Registration Committee (1988-1989)
- c.** The Scheduling Committee (1985-1987).

- d. The Translation Committee (1985-1994).
- e. The Textbook Committee (1985-1994)
- f. The Screening Committee (1989-1992)

C. Community Service Programs

a. Organizer of the Community Service Program throughout the academic year 1997-1998

b. Instructor :Teaching English to KFU Employees.

I taught

- 1. English to Arabic native speakers-Oct.,1997-June, 1998.
- 2. Arabic to KFU employees who are non-native speakers of Arabic-(1986-1987).
- 3. English to KFU Arab employees. (1986-1987)

D. I was the Academic Supervisor of the following two MA theses at King Faisal University, Saudi Arabia.

- 1. A Contrastive Syntactic Analysis of the Complementation System in English and Arabic KING Faisal University Saudi Arabia September, 1998.
- 2. Common Grammatical Errors in the Written Production of Second and Fourth Year Female Students Majoring in English in the Department of Foreign Languages at King Faisal University: Comparison and Contrast. June, 1998.

15. Article-referee for the following :

- 1. An-Najah National University Journal for Humanites.
- 2. College of Arts Journal- King Saud University, Riyadh, Saudi Arabia.
- 3. Faculty of Humanities and Social Sciences Journal. The University of Qatar.

4. Journal of the Humanities and Documentation Research Center, University of Qatar.
5. A member of the Board of editors of An-najah National University Journal.

16. Membership

I am currently a member of the

- 1- Linguistics Society of America
- 2- Niagara Linguistics Society
- 3- Translators of the State of New York
- 4- APETAU

17. References: available upon request